

**Генеральная Ассамблея**

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
29 November 2005
Russian
Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 27-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 27 октября 2005 года, в 15 ч.

Председатель: г-н Аншор (заместитель Председателя) (Индонезия)**Содержание**Пункт 71 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)*

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)*
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)*
- e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (*продолжение*)*

* Пункты, которые Комитет решил рассматривать совместно.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

В отсутствие г-на Бутагиры (Уганда) место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Аниор (Индонезия).

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 71 повестки дня: Вопросы прав человека (продолжение) (A/60/40, 44, 129, 336, 392 и A/60/408–S/2005/626)

б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/60/134, 266, 272, 286, 299, 301 и Add.1, 305, 321, 326, 333, 338 и Согг.1, 339 и Согг.1, 340, 348, 350, 353, 357, 374, 384, 392, 399 и 431, A/C.3/60/3)

с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/60/221, 271, 306, 324, 349, 354, 356, 359, 367, 370, 395 и 422, A/C.3/60/2)

е) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (продолжение) (A/60/36 и 343)

1. **Председатель** предлагает Комитету возобновить диалог со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о праве на питание.

2. **Г-н Кубаа** (Тунис) от имени своей делегации выражает поддержку рекомендациям, которые приводятся в докладе Специального докладчика (A/60/350). Он просит предоставить больше информации относительно тех время от времени имеющих место случаев, когда государства, которые, как правило, поддерживают права человека, вынуждены отдавать предпочтение соображениям коммерческого характера, а также относительно путей реализации рекомендации Специального докладчика, изложенной в пункте 55 g), которая касается обязательства международных организаций воздерживаться от проведения политики, которая оказывает отрицательное воздействие на право на питание.

3. **Г-н Ла Ифань** (Китай) говорит, что его делегация глубоко встревожена трагическими картинами голода в Африке и в других регионах мира, которые в начале нового тысячелетия являются пятном на совести человечества. Оратор запрашивает мнение Специального докладчика относительно вероятности достижения тех Целей в области развития Декларации тысячелетия, которые имеют отношение к его мандату.

4. **Г-н Манис** (Судан) говорит, что международное сообщество разделяет ответственность за политические меры, итогом которых стал голод во многих странах Африки. Право на питание особенно важно для развивающихся стран, и поэтому оратор приветствует доклад Специального докладчика. Отметив, что в настоящее время ведутся переговоры о создании нового Совета по правам человека взамен Комиссии по правам человека, он подчеркивает, что любая реформа системы прав человека, для того чтобы заслужить доверие, должна восстановить равновесие между политическими, гражданскими, экономическими, социальными и культурными правами. В этом контексте оратор интересуется, может ли Специальный докладчик представить себе тот день, когда Совет по правам человека сможет получить полномочия для созыва чрезвычайных заседаний с целью рассмотрения случаев нарушения права на питание и права на развитие.

5. **Г-жа Гарсия Матос** (Боливарианская Республика Венесуэла) отмечает, что ее страна работала над многими вопросами, упомянутыми в докладе Специального докладчика, и планирует продолжить оказание содействия странам Африки. Она хотела бы знать, в какой мере политика регулирования, проводимая Всемирным банком и Международным валютным фондом (МВФ), обостряет проблемы продовольственной безопасности.

6. **Г-жа Левин** (Соединенные Штаты Америки) заявляет, что ее страна поддерживает Цели в области развития Декларации тысячелетия и задачу сократить наполовину масштабы голода и нищеты. Соединенные Штаты Америки являются крупнейшим в мире донором продовольственной помощи, выделив на реализацию этой цели

2,6 млрд. долл. США, и правительство страны взяло на себя обязательство предоставить дополнительную помощь на сумму 674 млн. долл. США в качестве меры реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации в Африке. Через Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) оно оказывает поддержку усилиям по повышению производительности сельского хозяйства. Соединенные Штаты являются крупнейшим спонсором многосторонних банков развития и надеются на успешное завершение Дохинского раунда, цель которого заключается в том, чтобы снизить экспортные субсидии на сельскохозяйственную продукцию и тем самым содействовать продовольственной безопасности и развитию сельских районов.

7. **Г-н Диксон** (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза, спрашивает Специального докладчика о его мнении по поводу ответственности отдельных государств за обеспечение того, чтобы продовольственная помощь действительно доходила до лиц, которым она предназначена, по поводу того, каким образом мир может предотвратить повторение ситуации, имевшей место в Нигере, а также по поводу роли гражданского общества в том, что касается права на питание.

8. **Г-жа Фатума** (Нигер) от имени своей страны выражает благодарность за помощь, оказанную международным сообществом во время недавнего продовольственного кризиса, а также за непосредственную заинтересованность в решении этого вопроса, проявленную Генеральным секретарем.

9. **Г-н Каданга-Барики** (Того) поздравляет Специального докладчика с его промежуточным докладом, отмечая при этом, что с каждым годом масштабы голода в Африке продолжают увеличиваться. Оратор хотел бы услышать комментарии Специального докладчика по данному вопросу, по поводу взаимоотношений между странами Севера и странами Юга и по поводу мер, введенных в отношении определенных государств.

10. **Г-н Скиннер-Клее** (Гватемала) говорит, что недоедание является бедствием для общин коренного населения и что правительство его страны согласно с выводами, представленными в пункте 20 промежуточного доклада Специального докладчика (A/60/350). Особая проблема заключается в том, что средства, которые изначально предназначались для обеспечения продовольственной безопасности и питания, пришлось вместо этого потратить на ликвидацию последствий чрезвычайных ситуаций, таких как наводнения, вызванные ураганом "Стэн" в октябре 2005 года. Вопрос оратора, адресованный Специальному докладчику, состоит в том, каким образом развивающиеся страны могут добиться успехов в ситуации ограниченности доступа на международный рынок.

11. **Г-н Пиз** (Индия) признает важность гуманитарной помощи, однако задает вопрос о том, не является ли столь же значимым важным и развитие институтов, поскольку больший институциональный потенциал может уменьшить потребность в помощи.

12. **Г-н Пак Ток Хун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его страна ожидает хорошего урожая, и ей больше не понадобится продовольственная помощь из-за рубежа. Страна высоко ценила продовольственную помощь, полученную в прошлом от международного сообщества.

13. **Г-н Кумбербач Мигуен** (Куба) выражает Специальному докладчику поздравления по поводу его промежуточного доклада. Оратор интересуется тем, какая связь существует между международными финансовыми учреждениями и обеспечением достаточного количества продовольствия, которое позволило бы справляться с последствиями стихийных бедствий, а также тем, какую роль играет глобальное потепление в случаях, когда не удалось гарантировать осуществление права на питание.

14. **Г-н Джахроми** (Исламская Республика Иран) задает Специальному докладчику вопрос относительно его взглядов на ту роль, которую международное сообщество могло бы сыграть в укреплении права на питание в общем контексте прав человека.

15. **Г-жа Аймай** (Норвегия) говорит, что ее страна обеспокоена несоответствием между производством продовольствия и потребностями – тем фактом, что в разных частях земного шара могут одновременно существовать голод и избыток продовольствия, – и она хотела бы знать, каким образом с этой проблемой может быть увязан вопрос о правах собственности. Норвегия поддерживает основанный на соблюдении прав человека подход к про-

блеме ликвидации голода, однако оспаривает утверждение, в соответствии с которым на таких организациях, как Всемирный банк и МВФ, лежит правовое обязательство обеспечивать права человека.

16. **Г-жа Фонтана** (Швейцария) спрашивает, какова дополнительная ценность права на питание по сравнению с теми правами человека, которые уже признаны.

17. **Г-жа Стюэр** (Канада) говорит, что масштабы голода во всем мире демонстрировали тенденцию к росту. Поскольку год назад в добровольном порядке были приняты руководящие положения в сфере права на питание, она хотела бы знать, насколько полезными они оказались.

18. **Г-н Зиглер** (Специальный докладчик по вопросу о праве на питание), отвечая предыдущим ораторам, говорит, что, поскольку в заданных ими вопросах был затронут ряд отчасти совпадающих друг с другом моментов и поскольку имеющееся время ограничено, он попытается рассмотреть данные вопросы, сгруппировав их по темам, а не отвечать на каждый из них по отдельности.

19. В учреждениях Организации Объединенных Наций, равно как и в научном сообществе, существует глубокий раскол по вопросу о достоинствах нормативного подхода к обеспечению прав человека. Одни страны, такие как Соединенные Штаты Америки и Австралия, и международные организации, например, МВФ и Всемирная торговая организация (ВТО), входящие в так называемый Вашингтонский консенсус неолибералов, говорят, что не существует таких вещей, как право на питание или право на труд, а существует только рынок. Первостепенное значение для них имеют четыре основных принципа: либерализация, приватизация, макроэкономическая стабильность и бюджетная стабильность. В другую группу входят те, кто утверждает, что люди должны иметь права на основные жизненные блага, обеспечивающие определенный уровень социального и экономического благосостояния, и быть защищенными от крайностей рынка. По мнению Соединенных Штатов Америки, приватизация высвобождает спонтанный поток капитала: если все приватизировано, капитал потечет туда, где он может потребоваться. В тот момент когда мировые рынки продовольствия станут совершенно свободными, голод исчезнет. Поскольку все источники водоснабжения будут приватизированы, они будут эксплуатироваться более эффективно и более рационально. Это последовательная теория, триумф которой безоговорочен. Либерализация действительно создала несказанные богатства, хотя эти богатства оказались сосредоточенными в руках очень небольшого числа лиц.

20. Как указал представитель Соединенных Штатов Америки, эта страна является самым крупным донором продовольственной помощи, на долю которого приходится 65 процентов всех взносов в Мировую продовольственную программу (МПП). Однако потребность в столь масштабной гуманитарной помощи стала результатом именно проведения в жизнь неолиберальной политики. В Нигере МВФ потребовал от правительства приватизировать службы поддержки сельского хозяйства, в частности грузовики, которые используются для перевозки фермерской продукции, и службы по распространению опыта, которые проводят консультации для фермеров и осуществляют программы вакцинации домашнего скота. Прямым следствием этого стали неспособность фермеров произвести аналогичное количество продовольствия и отсутствие у них надежных средств его распространения. Политика МВФ оказалась вполне последовательной, но привела к совершенно катастрофическому результату. В проведенном Оксфордским комитетом помощи голодающим ("Оксфам") исследовании были выявлены экономические стратегии, принятые в рамках введенных по требованию МВФ программ структурных преобразований, в качестве одной из основных причин голода в мире. Что характерно, бреттон-вудские учреждения не оспаривали результатов исследования, проведенного "Оксфам".

21. Голод имеет место в двух ситуациях: он может представлять собой сиюминутную проблему, ставшую следствием таких событий, как война, наводнение, нашествие саранчи, или может быть структурным, незаметным и относимым на счет системных проблем, таких как недостаток вложений или наличие участков земли слишком малого размера. Ситуации первого типа привлекают мировое внимание и гуманитарную помощь, однако в таких ситуациях находятся лишь 10 процентов голодающих в мире. По меньшей мере 90 процентов голодающих в мире оказываются в ситуациях второго типа, страдая от структурного голода.

22. Что касается идеи о введении "мер регулирования" в отношении оказания продовольственной помощи, прозвучавшей в ходе Дохинского раунда торговых переговоров, то следует поблагодарить исполнительного директора Мировой продовольственной программы Джеймса Морриса за его усилия, направленные на убеждение ВТО отказаться от этой идеи.

23. Что касается роли гражданского общества, то оно действительно стало движущей силой в деле обеспечения права на питание в Индии. Неправительственные организации необходимы для функционирования Организации Объединенных Наций и обеспечения защиты требований Всеобщей декларации прав человека.

24. **Г-н Салама** (председатель Рабочей группы по праву на развитие) говорит, что имело место подлинное изменение подхода к трактовке права на развитие в связи с недавним признанием тех фактов, что на положение дел в области прав человека конкретных народов влияет не только внутренняя политика, но и международная обстановка, в том числе и политика других государств, что способность национальных законодательных органов действовать в одностороннем порядке в сферах политики все сильнее ограничивается и что вопросы торговли, развития и прав человека взаимосвязаны.

25. Глобализация выявила влияние политики в сферах торговли и развития на права человека. Впервые удалось прийти к согласию относительно нового подхода к вопросу права на развитие, когда была учтена взаимосвязь между правами человека, торговлей и развитием. Например, что касается права на питание, то сложность в реализации этого права связана со структурными проблемами, такими как субсидии, которые оказывают отрицательное воздействие на производство продуктов питания в бедных странах мира и потому являются одной из причин голода.

26. Рабочая группа признала необходимость в проведении оценок влияния политики в области торговли и развития на права человека на национальном и международном уровнях, поскольку нельзя принимать и проводить в жизнь торговую политику и политику в сфере развития в отрыве от всего остального, не проанализировав их последствия. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, многочисленные организации и различные научно-исследовательские центры разрабатывают в настоящее время инструменты для измерения влияния политики в сферах торговли и развития на права человека. Эта работа потребует времени, однако оратор считает важным решать проблемы в области прав человека, например, обеспечивая права на питание и искоренения нищеты на базе индивидуального подхода, с тем чтобы сделать возможным изучение конкретных связей этих проблем с правом на развитие, которое по сути своей подразумевает ликвидацию любых препятствий структурного характера для развития.

27. Рабочая группа добилась четкости новой концепции и создало более совершенную методологию, касающуюся права на развитие, а также начинает формулировать нормативы в этом отношении. Хотя оратору понятна озабоченность некоторых государств в связи с новыми стандартами и нормами, он подчеркивает, что реализация принципов, содержащихся в Декларации о праве на развитие, потребует процесса, предусматривающего использование промежуточных стандартов, которые не обязательно должны принимать форму конвенций или новых структур. На методологическом уровне Рабочая группа сосредоточилась на правительственном аспекте права на развитие и также создала целевую группу экспертов для ежегодного рассмотрения различных вопросов развития. Целевая группа сконцентрировала свое внимание на проблеме оценок влияния политики в области торговли и развития на права человека и в ноябре начнет свою работу по подготовке руководящих принципов организации международного сотрудничества в деле осуществления права на развитие в свете опыта, накопленного странами.

28. Оратор просит Комитет дать указания относительно последующей деятельности Рабочей группы по реализации его заключений и рекомендаций относительно права на развитие, в том числе по поводу необходимости в проведении международным сообществом и государствами оценки того влияния, которое все политические меры оказывают на права человека. В данном контексте он приветствует тот факт, что представитель ВТО впервые принял участие в обсуждениях, проводимых Рабочей группой, которые помогут распространить идею о необходимости оценок влияния, которое оказывает торговая политика. Новому Совету по правам человека также следует по-

ручить обеспечение последующей деятельности по итогам соответствующих резолюций и реализации права на развитие.

29. Оратор также приветствовал бы разработку Комитетом руководящих принципов по конкретным темам, которые Рабочая группа должна рассматривать в индивидуальном порядке. Так, например, оратор не знает, можно ли правовыми средствами обеспечить на международном уровне соблюдение примата прав человека в отношении политики в области торговли и развития, однако подчеркивает этическое значение подобных соображений. Поднимая проблемы прав человека, можно поставить в неловкое положение и пристыдить. Если для государств должен быть создан тот или иной механизм коллегиального обзора, то же самое можно сделать и для международных организаций, стоит только государствам-членам пожелать этого.

30. **Г-н Диксон** (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза, напоминает, что в подготовленном для Рабочей группы концептуальном документе эксперт Подкомиссии по поощрению и защите прав человека г-жа О'Коннор пришла к выводу о том, что пока не время разрабатывать имеющие обязательную силу правовые стандарты по вопросам права на развитие (позиция, которую Европейский союз поддерживает), и указала другие возможности улучшить положение дел с реализацией права на развитие. Оратор спрашивает, каким образом Рабочая группа может усовершенствовать некоторые из этих идей и каковы возможные перспективы для целевой группы высокого уровня по вопросу права на развитие в контексте обсуждения в ней восьмой Цели в области развития Декларации тысячелетия относительно глобального партнерства в интересах развития, для того чтобы инициативы как в сфере оказания помощи, так и в сфере уменьшения бремени задолженности рассматривались с учетом прав человека.

31. **Г-н Ла Ифань** (Китай) проявляет большой интерес к концепции оценок воздействия торговой политики на права человека и спрашивает о значимости мандата Специального докладчика для деятельности ВТО, особенно в свете предстоящей министерской конференции, которая будет проведена в декабре в Гонконге.

32. **Г-н Кумбербач Мигуен** (Куба) говорит, что позиция некоторых государств в отношении права на развитие отличается от их позиции в отношении других прав, признанных на международном уровне. Однако, как представляется, в 2005 году в связи с публикацией окончательного доклада Проекта тысячелетия Организации Объединенных Наций "Инвестирование в развитие: Практический план достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия" (A/59/727) – так называемого доклада Сакса – удалось достичь прогресса в деле признания права на развитие. Оратор указывает, что расположенный в Женеве Центр Юга располагает обширной информацией о влиянии развития на права человека и благосостояние развивающихся стран. Оратор интересуется, какое влияние доклад Сакса и информация, подобная той, которую можно получить от Центра Юга, окажет на усилия по координации выполнения международным сообществом своих обязательств.

33. **Г-н Салама** (председатель Рабочей группы по праву на развитие) говорит, что необходимо делать больше, для того чтобы повысить степень осведомленности о проблемах в области прав человека за пределами сравнительно узких рамок системы Организации Объединенных Наций и межучрежденческого сотрудничества. Это станет возможным в том случае, если можно будет представить конкретные свидетельства положительного воздействия реализации права на развитие и если заинтересованные стороны будут настойчиво добиваться, чтобы положения итоговых документов Рабочей группы, которые были преобразованы в резолюции Комиссии по правам человека, служили основой для эффективной последующей деятельности и осуществлялись на практике. На усмотрение государств оставляется применение таких резолюций в контексте своих международных обязательств; участники торговых переговоров и министры должны быть проинформированы об обязательствах в сфере прав человека и учитывать их в ходе торговых переговоров. Именно это оратор понимает под национальным аспектом реализации экономических, социальных и культурных прав.

34. Оратор приветствует тот факт, что ВТО впервые принимает во внимание Декларацию о праве на развитие. Государствам также необходимо в ходе переговоров по вопросам торговой политики оценить свои внутренние потребности в области прав человека. Оратор считает себя неофициальным партнером ВТО, роль которого заключается в том, чтобы побуждать эту организацию учитывать в своих дискуссиях аспект прав человека. Это является

шагом вперед в деле обеспечения в будущем системы социальной защиты, которая свела бы к минимуму воздействие торговой политики на права человека на основе эмпирических данных, полученных посредством оценки влияния торговой политики. Помимо этого, необходимо выйти за рамки узких национальных интересов и разработать "дорожную карту", чтобы в торговой политике учитывался аспект прав человека.

35. Оратор одобряет работу эксперта Подкомиссии по праву на развитие, хотя и предупреждает о необходимости надлежащей координации между подобными механизмами и осторожности во избежание распыления имеющихся ресурсов. Он надеется, что создание Совета по правам человека позволит улучшить качество управления специальными механизмами, и приводит пример Международной организации труда (МОТ), которая установила приоритеты и ограничила количество принимаемых резолюций. Его сотрудничество с экспертом было успешным, но, поскольку ее итоговый доклад еще не представлен, оратор воздержится от каких-либо комментариев по существу проделанной ею работы.

36. Что касается реализации восьмой Цели в области развития Декларации тысячелетия, то глобальное партнерство в интересах развития представляет собой важную проблему, в которой находит свое отражение растущее понимание того, что право на развитие и права человека в целом взаимосвязаны. Международное сообщество должно обсуждать свои приоритеты в деле сотрудничества, например вопрос о том, следует ли отдавать приоритет праву на питание, институциональному строительству, или сочетанию того и другого. В настоящее время политика как на национальном, так и на международном уровне нередко рождается в импровизации, однако оратор отмечает, что на национальном уровне все громче звучат призывы провести обзоры политики в сфере международного сотрудничества; пришло время дать критическую оценку и разработать руководящие принципы международного сотрудничества в деле обеспечения права на развитие.

37. **Г-н Пиньейру** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме), представляя свой промежуточный доклад (A/60/221), говорит, что, несмотря на его многочисленные запросы, правительство Мьянмы с 2003 года не давало ему возможности посетить страну, и поэтому в своем докладе оратор не может отразить его взгляды и проводимую им политику.

38. Национальное собрание, действующее уже более 12 лет, было вновь создано с применением процедурных ограничений, и многие ведущие политики были исключены из данного процесса. Свобода собраний и объединений по-прежнему не соблюдается и не гарантируется, а цензура над прессой, как представляется, становится более жесткой. Продолжаются запугивание и задержание активистов: в настоящее время более 1100 человек находятся за решеткой из-за своих политических убеждений. Аунг Сан Су Чжи фактически остается в одиночном заключении в своем доме. Возраст некоторых политических заключенных составляет почти 80 лет или более. В то же время правительственная "дорожная карта" продвижения к демократии не имеет временных рамок или четких ориентиров, а процедура проведения референдума и выборов пока не разъяснена.

39. Вызывающие большое беспокойство злоупотребления по отношению к этническим общинам Мьянмы заставили некоторые группы пересмотреть соглашения о прекращении огня. Если правительство будет по-прежнему игнорировать эти проблемы, существует риск того, что такие соглашения будут разорваны. Подчеркивая широко распространенные и систематические нарушения прав человека в Мьянме и неспособность правительства страны защитить своих граждан, оратор говорит, что машина правосудия используется совсем не для того, чтобы отстаивать права граждан, а для того, чтобы заставить замолчать инакомыслящих. Сообщения о принудительном труде стали обыденными, и каждому, кого обвинят в подаче жалоб в Международную организацию труда (МОТ), которые правительство считает "ложными", грозит судебное преследование. Под предлогом ограничения деятельности вооруженных групп оппозиции продолжаются насильственные переселения целых деревень. Отток людей, спасающихся бегством от подобных насильственных действий, привел к появлению нескольких сотен тысяч беженцев и большого числа перемещенных лиц. Многие стали трудящимися-мигрантами в соседних странах.

40. Призывы провести экономическую реформу остались не услышанными, и экономика продолжает приходить в упадок, так как товары повседневного спроса быстро становятся недоступными. Откладывая в долгий ящик нормализацию политической обстановки, правительство задерживает развитие страны и препятствует использо-

ванию ее богатого потенциала. Еще одна острая проблема – незаконная торговля – оказывает значительное воздействие как на Мьянму, так и на соседние страны. Серьезную озабоченность вызывают и растущие показатели распространения в Мьянме инфекции ВИЧ/СПИДа, которая охватывает сегодня и соседние государства. К несчастью для народа Мьянмы, увеличение количества ограничений на деятельность Глобального фонда борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией вынудило Фонд принять достойное крайнего сожаления и, по мнению оратора, ошибочное решение свернуть свою деятельность в этой стране. Увеличение количества проверок и излишние бюрократические ограничения, объектом которых становятся гуманитарные организации, не должны удерживать международное сообщество от выполнения им своей обязанности принимать меры по преодолению гуманитарного кризиса в Мьянме, поскольку способность оказывать содействие, когда это необходимо, и там, где это необходимо, и оценивать существующие потребности является ключевой гуманитарной ценностью, которую все государства-члены обязаны поддерживать. Помощь не должна становиться заложницей политики. В связи с этим оратор призывает международное сообщество увеличить объем своей помощи и не отказываться от оказания поддержки народу Мьянмы.

41. Хотя его терпение уже давно подвергается испытанию, международное сообщество не должно сдаваться, так как на нем лежит обязанность искать конструктивный способ выхода из нынешнего тупика ради жителей Мьянмы, которые пытаются улучшить свое положение. В связи с этим оратор подчеркивает значимость ведения диалога в противовес "мегафонной дипломатии", ключевую роль других стран данного региона, а также необходимость добиваться изменений силами самой страны при поддержке со стороны международного сообщества. Нынешнее руководство Мьянмы, как представляется, движется в направлении еще большей международной изоляции страны. Друзья и соседи Мьянмы должны продемонстрировать, что подобные действия являются серьезной ошибкой, которая наносит значительный ущерб внутри страны и пагубно отражается на репутации региона и на перспективах процветания и стабильности. В сегодняшнем взаимозависимом мире ни одна страна не может позволить себе жить в изоляции. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом готовы сотрудничать с правительством, политическими партиями и организациями гражданского общества, с тем чтобы способствовать национальному примирению и переходу к демократии. Укрепляя свое сотрудничество с международными организациями, правительство может быть уверено в том, что ему будет оказана поддержка в сфере разрешения конфликтов, проведения политической и экономической реформы, оказания гуманитарной помощи и обеспечения развития человеческого потенциала.

42. **Г-н Ма** (Мьянма), вновь заявляя, что правительство его страны последовательно проводит политику сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, о чем свидетельствует тот факт, что Специальному докладчику с момента его назначения шесть раз было дано разрешение посетить страну, говорит, что для специальных докладчиков важно оставаться в пределах своего мандата и действовать на основе принципов объективности, неизбирательности и беспристрастности. Промежуточный доклад, представленный Специальным докладчиком Генеральной Ассамблеи (A/60/221), является серьезным вмешательством во внутренние дела страны при полном отсутствии объективности, неизбирательности и беспристрастности и выходит за рамки врученного Специальному докладчику мандата на изучение положения в области прав человека в Мьянме и подготовку доклада для Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека.

43. Обращая внимание делегаций на распространенное заявление его делегации, в котором более подробно изложена позиция правительства его страны, оратор говорит, что правительство его страны отвергает ряд оценок, сделанных в докладе, в частности критику в отношении процесса работы Национального собрания (пункты 12–39), в котором приняли весьма активное участие представители всех слоев общества; негативное мнение о социально-экономической ситуации в стране (пункты 57–64), заявление о том, что Специальный докладчик собирал информацию "из надежных источников" (пункт 6), тогда как эта информация исходила от антиправительственных групп, стремящихся дискредитировать правительство; безосновательные обвинения в сексуальном насилии в отношении женщин и детей – представителей этнических меньшинств и в существовании сексуального рабства (пункт 72), что противоречит культуре Мьянмы; утверждения о наличии тысяч внутренне перемещенных лиц вследствие вооруженного конфликта (пункт 82), тогда как на всей территории страны царят мир и спокойствие; описание беженцев на границе между Мьянмой и Таиландом (пункт 89) в условиях, когда власти Мьянмы и Таиланда пришли к взаимопониманию относительно решения этой проблемы; определение

взаимопониманию относительно решения этой проблемы; определение населения северной части национальной области Ракхайн как "рохингя" (пункт 79) или утверждения по поводу ненадлежащего обращения с его представителями, тогда как разработаны программы по обеспечению его благосостояния; а также заявление (пункт 79) о разрушении мечетей, тогда как в Мьянме отсутствует дискриминация по религиозному признаку, и все религиозные группы пользуются правом на свободное отправление религиозных культов или на свободное вероисповедание, а также правом строить и содержать предназначенные для этих целей сооружения.

44. Правительство Мьянмы сохраняет приверженность сотрудничеству с учреждениями Организации Объединенных Наций в Мьянме в соответствии с меморандумами о взаимопонимании, которые подписали с ними министерства его страны. Оратор также категорически заявляет, что в Мьянме не происходит систематического нарушения прав человека, поскольку правительство его страны считает своим долгом поощрять и защищать права человека. Отмечая, что правительство Мьянмы высоко ценит профессиональные качества Специального докладчика и его комментарии по поводу Мьянмы, оратор говорит, что, хотя правительство не может в настоящий момент удовлетворить просьбу Специального докладчика о посещении страны, его решимость сотрудничать с Организацией Объединенных Наций остается неизменной, при условии, что это не ущемит национальные интересы и суверенитет Мьянмы. В заключение оратор выражает согласие с мнением Специального докладчика о том, что процесс поиска решения должен вестись силами самой страны.

45. **Г-жа Гарсия Матос** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация была бы признательна за более подробную информацию об источниках, которыми пользовался Специальный докладчик (пункт 6), в связи с тем, что, по утверждению правительства Мьянмы, такими источниками являются антиправительственные группы, а также в силу того, что финансирование правозащитных НПО осуществляют развитые страны, имеющие собственные политические интересы. Она также хотела бы знать, как Специальный докладчик может продолжить выполнение своего мандата в условиях, когда совершенно очевидно отсутствие согласованности между его мандатом и позицией правительства Мьянмы.

46. **Г-жа Стюэр** (Канада) говорит, что делегации ее страны известно о том, что положение в области сотрудничества Бирмы/Мьянмы с международным сообществом, в частности с МОТ, является неудовлетворительным, что она не выполнила резолюции Организации Объединенных Наций и по-прежнему отказывается в выдаче виз Специальному посланнику Генерального секретаря по Мьянме и Специальному докладчику.

47. **Г-н Кумбербач Мигуен** (Куба), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что официально страна, о которой идет речь, именуется Мьянмой.

48. **Г-н Ма** (Мьянма), поддерживает замечание, сделанное представителем Кубы, говорит, что Комитет обсуждает доклад по Мьянме, и поэтому ее следует называть именно так. Оратор просит Председателя обеспечить, чтобы делегации, упоминая о странах, называли их правильно.

49. **Председатель** просит делегации использовать официальное название страны – Мьянма.

50. **Г-жа Стюэр** (Канада), продолжая свое выступление, говорит, что делегация Канады хотела бы знать, что Специальный докладчик считает наиболее эффективным путем решения проблемы нарушений прав человека, совершаемых в Мьянме, в условиях, когда правительство страны, как представляется, все больше склоняется к ориентации на внутренние проблемы.

51. **Г-н Аджи** (Индонезия), ссылаясь на приведенное в докладе (пункт 61) утверждение о том, что ВИЧ/СПИД уже перестал быть обычной эпидемией и что за два прошедших года число инфицированных среди взрослых удвоилось, а также на замечание Специального докладчика о том, что Глобальный фонд свернул свою деятельность в стране, говорит, что было бы интересно узнать, какое влияние данная мера окажет на усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией и что должно сделать международное сообщество во избежание того, чтобы эта работа была поставлена под угрозу.

52. **Г-н Диксон** (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза, говорит, что он хотел бы знать, были ли проведены какие-либо последующие мероприятия в ответ на 17 сообщений, направленных правительству Мьянмы (пункт 11); какие меры были приняты правительством Мьянмы для реализации его "дорожной карты"; какие меры необходимо принять для обеспечения надежности результатов работы Национального собрания; как в связи с этим удовлетворялись запросы представителей этнических меньшинств, а также каких успехов удалось достичь в отношении осуществления национального Плана действий по предотвращению вербовки детей-солдат (пункт 71).

53. **Г-жа Плейстед** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегацию интересует, планирует ли Организация Объединенных Наций обратиться к проблеме роста ограничений на деятельность гуманитарных НПО в Мьянме. Отмечая, что правительство Мьянмы приняло меры, направленные против представителей этнических меньшинств христианского вероисповедания, и что как христианские, так и мусульманские группы испытывают сложности с ввозом религиозной литературы и получением разрешения на строительство, содержание или перестройку своих молитвенных домов, оратор задает вопрос, каким образом Специальный докладчик мог бы наиболее эффективно действовать в направлении решения проблемы нетерпимости режима по отношению к религиозным меньшинствам.

54. **Г-н Пиньейру** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме), отвечая представителю Боливарианской Республики Венесуэла, говорит, что он никогда не публиковал список своих источников. Он сам несет ответственность за то, что он написал. Разумеется, его источники тоже не являются секретными; в их число входят страновая группа Организации Объединенных Наций в Мьянме и НПО. Хотя оратор не придерживается представления о том, что в гражданском обществе имеет место сговор, – в конце концов, в составе правозащитного сообщества работают несколько весьма серьезных НПО – он, тем не менее, тщательно проверяет всю получаемую информацию. Теперь, когда его мандат почти истек, он не может ответить на вопрос относительно будущей работы по своему мандату. Тем не менее оратор считает, что невозможно сделать что-либо серьезное, не имея доступа в страну, и что отказывать в посещении соответствующей страны не в интересах ее правительства. Специальные докладчики являются посредниками, а не врагами. Поэтому оратор надеется, что правительство Мьянмы позволит новому Специальному докладчику посетить страну.

55. Отвечая представителю Канады, оратор говорит, что верит в диалог, а не в изоляцию и не в то, что он называет "мегафонной дипломатией". Важно и далее проявлять настойчивость, но при этом сохранять терпение и не забывать о значении дипломатии. Нет нужды готовить все новые и новые доклады и резолюции, поскольку все осведомлены о сложившейся ситуации. Пришло время координации. Дружественно настроенные страны должны убедить правительство Мьянмы, что в его интересах поддерживать контакты с международным сообществом.

56. В отношении вопроса, поднятого представителем Индонезии, оратор может сказать лишь то, что решение Глобального фонда свернуть свою деятельность в Мьянме достойно всяческого сожаления. Очевидно, что правительство Мьянмы выдвигает требования бюрократического характера, но международным учреждениям необходимо научиться мириться с ними, а не использовать их в качестве предлога для ухода из страны.

57. Что касается вопроса, заданного представителем Соединенного Королевства, то оратор говорит, что не получил ответа на 17 сообщений, направленных правительству Мьянмы. Обращаясь ко второму вопросу, он отмечает, что всякий переход к демократии – это долговременный процесс. Однако некоторые основные свободы – такие как свобода собраний и выражения мнений, все же являются обязательными. В Мьянме эти составляющие отсутствуют. Для того чтобы "дорожная карта" должным образом проводилась в жизнь, необходимо определить процедуру проведения референдума и выборов и разработки проекта Конституции. Возможно, это удастся сделать во время следующего созыва Национального собрания. Оратор не может подтвердить сообщения о недовольстве групп, заключивших с правительством соглашения о прекращении огня, потому что это только слухи. Наконец, одобряя национальный План действий по предотвращению вербовки детей-солдат, оратор ничего не может сказать о его осуществлении.

58. **Г-н Нордландер** (Швеция) говорит, что недавно им были получены два доклада крупных гуманитарных НПО относительно этнических общин, образующих население приграничных районов на востоке и западе Мьянмы, а также составляющих большинство находящихся в ней внутренне перемещенных лиц. Согласно этим докладам, в течение прошлого года 87 тыс. человек были вынуждены покинуть свои дома, а 68 деревень были разрушены; из 540 тыс. лиц, относящихся к категории внутренне перемещенных, 92 тыс. человек скрываются в джунглях. Эта информация, если она достоверна, вызывает большую тревогу. Оратор спрашивает, была ли у Специального докладчика возможность глубже изучить положение этнических общин в Мьянме.

59. **Г-н Ла Ифань** (Китай) говорит, что его делегация приняла к сведению промежуточный доклад Специального докладчика (A/60/221) и его заявление, и считает некоторые выдвинутые в них положения весьма важными. Делегация, которую представляет оратор, поддерживает призыв продолжить оказание поддержки народу Мьянмы, подчеркивая значимость работы в партнерстве с этой страной. Мьянма является одной из наименее развитых стран со сложными проблемами. Делегация Китая высоко ценит усилия правительства Мьянмы в сфере национального примирения и экономического развития и отмечает его открытость сотрудничеству с международным сообществом, о чем свидетельствует тот факт, что правительство Мьянмы шесть раз принимало Специального докладчика, а недавно вступило в контакт со Специальным посланником Генерального секретаря по Мьянме. Делегация, которую представляет оратор, надеется, что это позитивное отношение сохранится в будущем.

60. **Г-н Пак** Ток Хун (Корейская Народно-Демократическая Республика), напоминая о выражении Специальным докладчиком серьезной озабоченности положением дел в области прав человека в Мьянме, а также о замечании представителя Мьянмы по поводу того, что правительство его страны обеспокоено ущемлением национальных интересов и суверенитета страны, и указывая, что Специальный докладчик с 2003 года не посещал страну, говорит, что его делегацию интересует, учитывал ли Специальный докладчик в своей работе интересы Мьянмы и пытался ли он урегулировать существующие разногласия.

61. **Г-н Китаока** (Япония) говорит, что вызывает сожаление тот факт, что Мьянма не дала согласия на посещение страны Специальным докладчиком или Специальным посланником Генерального секретаря. Оратор считает, что этот диалог следует продолжить, и спрашивает, возможно ли дальнейшее расширение помощи со стороны международных учреждений, таких как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и МОТ, либо со стороны Организации Объединенных Наций, и если да, то в каких областях. Возможно, было бы интересно предусмотреть введение поста координатора по гуманитарным вопросам. Оратор отмечает сокращение объемов выращивания опионого мака и задает вопрос о том, в какой мере подобная инициатива исходит от самой Мьянмы.

62. **Г-н Кумбербач Мигуен** (Куба) говорит, что специальные докладчики являются лишь посредниками, если они действуют беспристрастно. Любые меры по улучшению условий жизни следует принимать совместно с властями страны, не допуская противоречий между ними. Оратор задает вопрос о том, в какой мере до сведения Специального докладчика доходила информация об иностранном вмешательстве, которое может создать препятствия для развития человеческого потенциала в Мьянме.

63. **Г-н Ма** (Мьянма) вновь заявляет о приверженности своей страны сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, при условии, что это не наносит ущерба интересам Мьянмы. Специальный докладчик после своего назначения на этот пост посетил страну 6 раз, а Специальный посланник – 14. Специальный советник Генерального директора Международной организации труда недавно провел обмен мнениями с министром труда Мьянмы, и оратор надеется, что такого рода сотрудничество будет продолжаться, однако оно не должно приобретать политическую окраску.

64. **Г-н Пиньейру** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме), отвечая на замечания, говорит, что он обратил внимание на недавние сообщения по поводу этнических общин, но не располагает достоверными данными, поскольку его источники информации не соответствуют требованиям.

65. Оратор благодарит представителя Китая за сделанное им заявление о необходимости продолжить оказание помощи народу Мьянмы. Его мандат Специального докладчика, основанный на универсальных принципах, признанных самими государствами-членами, предполагает учет интересов правительства и народа Мьянмы. Оратор довел до сведения правительства Мьянмы ряд условий, которые могут помочь в продвижении к демократии в соответствии с "дорожной картой" – процессе, инициированном самой этой страной. Что касается сокращения масштабов выращивания опийного мака, то со стороны Мьянмы была проявлена политическая воля к достижению этой цели в сотрудничестве с международным сообществом.

66. По вопросу иностранного вмешательства оратор говорит, что какие-либо доказательства наличия иностранных элементов отсутствуют. В регионе и в международном сообществе в целом наличествует явное желание сотрудничать с Мьянмой и содействовать развитию страны. Что касается замечания представителя Мьянмы по поводу якобы имеющихся в его докладе неточностей, оратор говорит, что если бы ему был предоставлен доступ в страну, данные его наблюдений могли бы сильно отличаться, будь они получены в ходе диалога в Янгоне, а не в Нью-Йорке.

67. **Г-н Мунтарбхорн** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике) говорит, что он не получил приглашения посетить Корейскую Народно-Демократическую Республику, и поэтому в основу его доклада положена информация из разнообразных правительственных, неправительственных и межправительственных источников.

68. Можно говорить о наличии ряда конструктивных моментов в отношении положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Страна является участником четырех основных договоров в области прав человека: двух Международных конвенций по правам человека, Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она сотрудничала с различными учреждениями Организации Объединенных Наций. В 2005 году в стране совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) впервые был проведен Национальный день здоровья детей, что позволило почти двум миллионам детей получить добавки, содержащие витамин А, и другие медицинские услуги, а членам Комитета по правам ребенка было направлено приглашение посетить страну. Как и во многих других странах, здесь уже существуют определенные элементы правовой и оперативной инфраструктуры, которые могут способствовать поощрению и защите прав человека, в том числе Конституция 1972 года с поправками, принятыми в 1992 и 1998 годах, и другие национальные законы. В 2004 году был пересмотрен Уголовный кодекс, с тем чтобы в нем нашел свое отражение международный принцип *nullum crimen sine lege* ("нет преступления без предусматривающего его закона").

69. Тем не менее по-прежнему существуют серьезные проблемы, касающиеся осуществления прав человека. Создание безъядерной зоны уже давно является одной из сложных проблем, которую должно решать международное сообщество в целом, и было бы желательно возобновить в 2005 году переговоры между различными сторонами, играющими ключевую роль.

70. Что касается права на питание и права на жизнь, то в середине 1990-х годов имели место ситуации катастрофической нехватки продовольствия, вызванные наводнениями и засухой, которые осложнялись несбалансированностью властных полномочий и неадекватными мерами реагирования со стороны властных структур. Существует общее ощущение, что и в 2005 году ситуация остается критической. В 2004 году Корейская Народно-Демократическая Республика заявила, что она больше не желает участвовать в Процессе принятия призывов к совместным действиям, в рамках которого учреждения Организации Объединенных Наций совместно работали над увеличением масштабов поддержки для оказания помощи стране. Продолжаются споры о том, какая часть поступившей из-за рубежа продовольственной помощи действительно доходит до населения, которому она предназначена. Хотя определенный контроль над распределением продовольствия имеет место, Специальный докладчик предполагает, что необходимо установить более эффективный контроль с целью обеспечить максимальную транспарентность и отчетность. Власти страны по-прежнему не позволяют зарубежным гуманитарным организациям проводить выборочные проверки. На Корейской Народно-Демократической Республике также лежит обязательство сократить военные и оборонные расходы и обеспечить справедливое перераспределение ресурсов с целью устране-

ния последствий продовольственного кризиса и принятия мер в других критических областях. Обеспокоенность у оратора также вызывают планы властей прекратить к концу 2005 года получение продовольственной помощи от международных гуманитарных организаций и предложить ряду этих организаций покинуть страну.

71. Поступает много сообщений о якобы имеющих место нарушениях прав на личную неприкосновенность, на гуманное обращение, на недискриминацию и доступ к правосудию. Тюремь и места заключения не отвечают международным стандартам, широко распространена практика превентивных или административных задержаний без суда. Из ряда источников получена документально подтвержденная информация о практике коллективных наказаний, когда члены семьи того или иного лица, понесшего наказание за преступление политического или идеологического характера, также подвергаются наказанию. Власти признали случаи похищения ряда граждан японской национальности. Согласно полученной информации, похищались и лица других национальностей.

72. Наряду с этим вызывает беспокойство положение дел в области обеспечения права на свободу передвижения и убежища, а также проблема личной защиты в связи с перемещением. Передвижения людей находятся под жестким контролем, и для переезда из одного района страны в другой необходимо получить дорожное удостоверение. Граждане Корейской Народно-Демократической Республики пересекали границы страны по двум основным причинам: ввиду политических преследований и ввиду продовольственного кризиса. Кроме того, лица, покинувшие страну без выездной визы, могут по возвращении подвергнуться наказанию.

73. Хотя власти страны заявляют о наличии свободы информации, свободы убеждений и их выражения и свободы объединений и вероисповедания, действительность зачастую свидетельствует об обратном. В отношении свободы вероисповедания поступают сообщения о либерализации, однако неясной остается степень ее подлинности. Согласно данным из многих источников, преследованиям подвергаются не только служители культа, но и те, кто общается с ними.

74. Что касается прав женщин и детей, то в период, предшествовавший продовольственному кризису, который начался в 1995 году, и в той и в другой сферах были достигнуты значительные успехи. Однако с середины 1990-х годов многие матери страдали от нехватки продовольствия, и качество их питания не улучшилось. Существует также проблема насилия в отношении женщин, имеющего место как дома, так и в семье. В ходе проведенного в 2004 году обследования положения дел в области продовольствия и питания было установлено, что уровень недоедания среди детей снизился, однако показатели в этой сфере по-прежнему остаются высокими.

75. В течение прошлого года Специальный докладчик посетил две страны – Японию и Монголию. Он хотел бы выразить свою глубокую обеспокоенность в связи с проблемой похищения граждан Японии и призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику дать быстрый и действенный ответ на заявление Японии о том, что ряд похищенных японских граждан все еще живы и находятся на территории КНДР. Они должны быть немедленно возвращены в Японию в условиях обеспечения их безопасности. В отношении Монголии Специальный докладчик говорит, что стране следует продолжать проводимую ею гуманитарную политику и практику предоставления убежища тем, кто просит убежища в Монголии, присоединиться к Конвенции о статусе беженцев и Протоколу к ней, внести соответствующие изменения в законодательство, политику и механизмы страны и по-прежнему рассматривать лиц, ставших жертвами торговли людьми или незаконного ввоза, как пострадавших.

76. В целях поощрения и защиты прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике правительство страны должно придерживаться международных стандартов в области прав человека, в том числе положений четырех международных договоров по правам человека, участницей которых страна является, а также выполнять другие соответствующие договоры. Правительство должно поддерживать права человека наряду с поддержанием демократии, мира, устойчивого развития и демилитаризации, обеспечивая возможность более широкого участия гражданского общества на всех уровнях принятия решений. Необходимо уважать принцип господства права, особенно в том, что касается содействия созданию независимой и транспарентной судебной системы, в условиях предоставления гарантий лицам, содержащимся под стражей, и защиты от злоупотреблений властью, а также реформировать систему отправления правосудия, в частности усовершенствовать систему тюремного заключения, отменить смертную казнь и телесные наказания. Должны быть устранены коренные причины переме-

щения людей и гарантировано право на свободу передвижения без применения санкций в отношении тех, кто осуществляет какие-либо передвижения, не имея на то разрешения. Правительство также должно с помощью оперативных и эффективных процедур обеспечить исправление нарушений, таких как нарушения, связанные с похищением иностранных граждан. Ему следует осуществлять инициативные программы образования в области прав человека для сотрудников правоприменительных органов и общественности, в которых учитывается гендерная и детская специфика и проводится критический анализ. Поставки гуманитарной помощи, включая продовольствие, должны носить устойчивый характер и доходить до групп лиц, которым они предназначаются; при этом не должно существовать никаких препятствий для мониторинга и отчетности. Специальному докладчику и другим механизмам, в зависимости от обстоятельств, следует направить приглашение посетить страну для проведения критической оценки положения в области прав человека и выработки рекомендаций в отношении реформ. Следует запросить техническую помощь со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека и других соответствующих учреждений, для оказания поддержки мероприятиям по защите прав человека.

77. **Г-жа Стюэр** (Канада), обращаясь к устному докладу Специального докладчика, выражает свою озабоченность по поводу того, что Специальный докладчик не получил разрешения посетить Корейскую Народно-Демократическую Республику. Она настоятельно призывает власти Северной Кореи дать возможность ему и всем другим соответствующим специальным докладчикам, в том числе Специальному докладчику по вопросу о пытках, свободно и без каких-либо ограничений устанавливать контакты с населением страны.

78. **Г-н Пак Ток Хун** (Корейская Народно-Демократическая Республика), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что в отношении его страны следует использовать ее правильное название – Корейская Народно-Демократическая Республика.

79. **Г-жа Стюэр** (Канада), продолжая свое выступление, выражает свою глубокую озабоченность в связи с сообщениями об интернировании, пытках и казнях граждан Корейской Народно-Демократической Республики, репатриированных из-за рубежа. Она хотела бы знать, какие конкретные меры может принять международное сообщество, чтобы обеспечить защиту и безопасность беженцев. Она отдает дань уважения усилиям Специального докладчика, направленным на более детальное рассмотрение вопроса о правах женщин, и интересуется, выявил ли он тенденцию к преобладанию определенных видов нарушений. Оратор отмечает, что Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин получил приглашение посетить Корейскую Народно-Демократическую Республику, и спрашивает Специального докладчика, что, по его мнению, можно сделать для содействия такому тематическому визиту.

80. **Г-жа Плейстед** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что она была бы признательна за дополнительную информацию о любых усилиях, которые Специальный докладчик прилагал в попытке вступить в диалог с Корейской Народно-Демократической Республикой. Она спрашивает, установил ли он прямой контакт с представителями этой страны, а также о том, что может сделать международное сообщество для оказания поддержки его роли. Она с интересом восприняла его рекомендации относительно улучшения положения в области прав человека и хотела бы знать, какими, по его мнению, должны стать первые шаги Корейской Народно-Демократической Республики. Было бы также интересно узнать, в чем состоят его главные приоритеты.

81. **Г-жа Фонтана** (Швейцария), упоминая о страновых визитах Специального докладчика в Японию и Монголию, спрашивает его, планирует ли он и считает ли он полезным проведение аналогичных миссий в других странах данного региона. Она хотела бы знать, какие отрицательные последствия для положения в области прав человека может, по его мнению, иметь недавно принятое правительством Корейской Народно-Демократической Республики решение отказаться в конце 2005 года от получения гуманитарной помощи.

82. **Г-н Вуд** (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза, напоминает об обязательстве всех государств сотрудничать со специальными процедурами Комиссии по правам человека и говорит, что он был бы признателен за любую информацию относительно контактов Специального докладчика с правительством Корейской Народно-Демократической Республики. Будучи глубоко озабоченным гуманитарной ситуацией в стране, и в частности ограничениями на контакты с населением для неправительственных организаций и гуманитар-

ных учреждений Организации Объединенных Наций, оратор просит Специального докладчика дать текущую оценку сложившейся ситуации. Европейский союз придает особое значение свободе выражения мнений и свободе вероисповедания и убеждений и был бы рад получить от Специального докладчика любую информацию, которой он может располагать, относительно ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике в этой сфере. В его докладе была освещена проблема предоставления убежища и содержалась рекомендация о том, чтобы предоставление убежища лицам, покидающим Корейскую Народно-Демократическую Республику, не рассматривалось как недружественный акт. Было бы интересно узнать, как можно добиться реализации этой рекомендации на практике. В докладе также подчеркивается необходимость осуществлять эффективный контроль над оказанием гуманитарной помощи, чтобы обеспечить справедливый доступ к ней, и оратор хотел бы знать, каковы, по мнению Специального докладчика, оптимальные способы достижения этой цели.

83. **Г-н Китаока** (Япония) настоятельно требует от Корейской Народно-Демократической Республики дать ответ на вопросы, вызывающие озабоченность международного сообщества, особенно по поводу похищения граждан его страны. Оратор хотел бы знать, в каких областях, упомянутых в докладе Специального докладчика, возникает, по его мнению, наибольшее количество проблем и что он планирует сделать, начиная с настоящего момента и до окончания его мандата.

84. **Г-н Саид** (Судан) говорит, что специальные докладчики должны сохранять нейтралитет и быть объективными. Их роль заключается в том, чтобы в качестве посредников обеспечивать соблюдение прав человека, и они не должны становиться жертвами частных интересов каких-либо сил.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.